

Distr.: General  
15 April 2014  
Arabic  
Original: English

# مؤتمر الدول الأطراف في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد



فريق استعراض التنفيذ

الدورة الخامسة

فيينا، ٢-٦ حزيران/يونيه ٢٠١٤  
البند ٥ من جدول الأعمال المؤقت\*  
المسائل المالية والمتعلقة بالميزانية

## الموارد والنفقات اللازمة لتشغيل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد

مذكّرة من الأمانة

أولاً - مقدمة

١ - تتضمّن هذه المذكرة معلومات عن النفقات من الميزانية حتى الآن عن السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة من تشغيل آلية استعراض تنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد، والتقديرات المنقّحة للسنوات الأربع الأولى من تشغيل الآلية، وكذلك الموارد المتلقّاة، سواء من الميزانية العادية أو من التبرّعات. وهي تتضمّن أيضاً معلومات عن الموارد المطلوبة للسنة الخامسة من تشغيل الآلية.

\* CAC/COSP/IRG/2014/1.



## ثانياً - موارد ونفقات الميزانية العادية المتعلقة بآلية الاستعراض

٢- تتضمن الجداول ١ و ٢ و ٣ موارد ونفقات الميزانية العادية لفترات السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ و ٢٠١٢-٢٠١٣ و ٢٠١٤-٢٠١٥، على التوالي.

### الجدول ١

#### موارد ونفقات الميزانية العادية المتعلقة بآلية الاستعراض لفترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١

النفقات ٢٠١٠-٢٠١١	ميزانية ٢٠١١-٢٠١٠ (النهائية)	بند الميزانية (بدولارات الولايات المتحدة)
		<b>الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها</b>
١ ٤٧٤ ١٠٠	١ ٤٥٨ ٦٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى))، صافية من الاقطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(١)</sup>
٢٣ ٤٠٠	٢٣ ٤٠٠	صيانة الحواسيب (١ ٣٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)
٢٧ ٠٠٠	٢٧ ٠٠٠	تكاليف الاتصالات (١ ٥٠٠ دولار لكل موظف سنوياً)
١ ٥٢٤ ٥٠٠	١ ٥٠٩ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
		<b>فريق استعراض التنفيذ</b>
٣٥١ ٣٠٠	٤٦٥ ٦٠٠	خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات <sup>(ب)</sup>
٥٣٤ ٩٠٠	٤٧٢ ٩٠٠	الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) <sup>(ج)</sup>
٨٨٦ ٢٠٠	٩٣٨ ٥٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
٢ ٤١٠ ٧٠٠	٢ ٤٤٧ ٥٠٠	<b>المجموع</b>

(أ) فيما يخص فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، أدرجت الوظائف في الميزانية كوظائف جديدة مع مراعاة حالات التأخير في التوظيف. وأبلغ عن الزيادة في النفقات في سياق تقرير الأداء الثاني.

(ب) قُدمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٣٤ جلسة. وبذلك جاءت النفقات النهائية أقل من التقديرات.

(ج) قُدمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ٢٦٨ صفحة من الوثائق لدورات فريق استعراض التنفيذ. ومن خلال الاستفادة الكاملة والفعّالة من الميزانية العادية المعتمدة، تَسَّنت تلبية الاحتياجات المتزايدة للفريق في الفترة المشمولة بالتقرير عن طريق إعادة تخصيص حصة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في موارد الترجمة القائمة. ثم إنَّ التأخُّر في الاستعراضات القطرية وفي وُضْع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدَّى إلى عرض عدَّة وثائق رسمية على الفريق على شكل ورقات غرفة مؤتمرات دون ترجمتها.

## الجدول ٢

## موارد ونفقات الميزانية العادية المتعلقة بآلية الاستعراض لفترة السنتين ٢٠١٢-٢٠١٣

ميزانية	النفقات	
٢٠١٣-٢٠١٢	٢٠١٣-٢٠١٢	
		بند الميزانية
		(بدولارات الولايات المتحدة)
<b>الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها</b>		
٢ ٤٩٧ ٠٠٠	٢ ٤٩٧ ٨٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين <sup>(أ)</sup>
٣٥ ١٠٠	٢٦ ٤٠٠	صيانة الحواسيب
٣٠ ٠٠٠	٣٠ ٠٠٠	تكاليف الاتصالات
٢ ٥٦٢ ١٠٠	٢ ٥٥٤ ٢٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>فريق استعراض التنفيذ</b>		
٣١٧ ٠٠٠	٤٦١ ٤٠٠	خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات <sup>(ب)</sup>
٢ ٥٦٩ ٤٠٠	٤٠١ ٦٠٠	الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات) <sup>(ج)</sup>
٢ ٨٨٦ ٤٠٠	٨٦٣ ٠٠٠	<b>المجموع الفرعي</b>
٥ ٤٤٨ ٥٠٠	٣ ٤١٧ ٢٠٠	<b>المجموع</b>

(أ) في هذا الجدول، تُحتسب تكاليف الوظائف باعتبارها وظائف مستمرة.

(ب) قُدِّمت خدمات الترجمة الشفوية لما مجموعه ٢٨ جلسة في عامي ٢٠١٢ و٢٠١٣.

(ج) قُدِّمت خدمات الترجمة التحريرية لترجمة ما مجموعه ١ ٣٤٠ صفحة من الوثائق للدورة الثالثة

والثالثة المستأنفة والرابعة والرابعة المستأنفة لفريق استعراض التنفيذ في عامي ٢٠١٢ و٢٠١٣. ومن خلال الاستفادة الكاملة والفعّالة من الميزانية العادية المعتمدة، تَسُنَّت تلبية الاحتياجات المتزايدة للفريق في الفترة المشمولة بالتقرير عن طريق إعادة تخصيص حصة مكتب الأمم المتحدة المعني بالمخدرات والجريمة في موارد الترجمة القائمة. ثم إنَّ التأخُّر في الاستعراضات القطرية وفي وُضْع الصيغة النهائية للتقارير القطرية وما يتعلق بها من خلاصات وافية أدَّى إلى عرض عدَّة وثائق رسمية على الفريق على شكل ورقات غرفة مؤتمرات دون ترجمتها.

## الجدول ٣

## موارد ونفقات الميزانية العادية المتعلقة بآلية الاستعراض لفترة السنتين ٢٠١٤-٢٠١٥

ميزانية	النفقات حتى	
٢٠١٤-٢٠١٥	٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	(بدولارات الولايات المتحدة)
بند الميزانية		
<b>الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بها</b>		
٢٦٢٠٢٠٠	٣٤٧٠٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رتب أخرى)) (وظائف مستمرة)، صافية من الاقتطاعات الإلزامية من مرتبات الموظفين
٢٦٣٠٠		صيانة الحواسيب
٣٠٠٠٠		تكاليف الاتصالات
<b>٢٦٧٦٥٠٠</b>	<b>٣٤٧٠٠٠</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>فريق استعراض التنفيذ</b>		
٤٨٥٤٠٠		خدمات الترجمة الشفوية (٢٠ جلسة سنوياً، ٦ لغات) وخدمات المؤتمرات
٤٠١٦٠٠		الترجمة التحريرية للوثائق (١٠٠ صفحة سنوياً، ٦ لغات)
<b>٨٨٧٠٠٠</b>		<b>المجموع الفرعي</b>
<b>٣٥٦٣٥٠٠</b>	<b>٣٤٧٠٠٠</b>	<b>المجموع</b>

## ثالثاً - الموارد والنفقات الخارجة عن الميزانية بشأن آلية الاستعراض

٣- تتضمن الجداول ٤ و ٥ و ٦ و ٧ التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، على التوالي، من عمل الآلية. وتمثل التقديرات المنقحة المقدمة في هذه الوثيقة تحديداً للتقديرات المقدمة خلال الجزء الأول من الدورة الرابعة لفريق استعراض التنفيذ في أيار/مايو ٢٠١٣ في المذكرة المتعلقة بالموارد والنفقات اللازمة لعمل الآلية (CAC/COSP/IRG/2013/5). ويقدم الجدول ٨ الاحتياجات من الموارد للسنة الخامسة لعمل الآلية.

٤- ويوجز الجدول ٩ الاحتياجات والموارد الخارجة عن الميزانية اللازمة لهذه السنوات الخمس، ويتضمن الجدول ١٠ مصادر المساهمات الخارجة عن الميزانية لهذه السنوات الخمس.

## الجدول ٤

النفقات النهائية الخارجة عن الميزانية للسنة الأولى من عمل آلية الاستعراض<sup>(١)</sup>

النفقات النهائية للسنة الأولى (بدولارات الولايات المتحدة)	بند الميزانية
٦٠٧ ٥٠٠ <sup>(٢)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٣٠٣ ٠٠٠	ترجمة وثائق العمل
١٨٥ ٩٠٠	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٢٧٥ ٢٠٠ <sup>(٣)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
٩٩ ٩٠٠ <sup>(٤)</sup>	الخبراء الاستشاريون
<b>١ ٤٧١ ٥٠٠</b>	<b>المجموع</b>

- (أ) تقابل السنة الأولى من عمل الآلية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٠ والتي استُعرض أثناءها أول ٢٧ بلداً.
- (ب) من أصل الدول الأطراف السبع والعشرين المستعرضة في السنة الأولى، طلبت ٢٤ دولة طرفاً زيارات قُطرية، وعُقد اجتماعان مشتركان في مكتب الأمم المتحدة في فيينا. وهناك بلد واحد لم يُشمل بزيارة قُطرية أو باجتماع مشترك.
- (ج) قُدِّمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة CAC/COSP/2011/4.

## الجدول ٥

التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الثانية من عمل آلية الاستعراض<sup>(١)</sup>

التقديرات المنقحة للسنة الثانية	النفقات المؤقتة للسنة الثانية حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	بند الميزانية
٩٥٨ ٣٠٠	٦٨٠ ٤٠٠ <sup>(٢)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٤٥٩ ١٠٠	٣٦٧ ٨٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٨٧ ٠٠٠	٢٨٧ ٠٠٠ <sup>(٣)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٤٥٤ ٦٠٠	٤٥٤ ٦٠٠ <sup>(٤)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
٣٦ ٨٠٠	٣٦ ٨٠٠ <sup>(٥)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
١ ٨٠٠	١ ٨٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
<b>٢ ١٩٧ ٦٠٠</b>	<b>١ ٨٢٨ ٤٠٠</b>	<b>المجموع</b>

- (أ) تقابل السنة الثانية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١١ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٤١ بلداً.
- (ب) من أصل استعراضات السنة الثانية وعددها ٤١ استعراضاً، كانت قد أُجريت ٣٣ زيارة قُطرية، وعُقد اجتماعان مشتركان في فيينا وقت تقديم هذا التقرير.
- (ج) قُدِّمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة CAC/COSP/IRG/2013/5.

## الجدول ٦

التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الثالثة من عمل آلية الاستعراض<sup>(١)</sup>

التقديرات المنقحة للسنة الثالثة	النفقات المؤقتة للسنة الثالثة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	بند الميزانية (بدولارات الولايات المتحدة)
٨٢٠ ٠٠٠	٢٩٩ ٣٠٠ <sup>(ب)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٣٩٢ ٦٠٠	٢٨٨ ٢٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٥١ ٧٠٠	٢٥١ ٧٠٠ <sup>(ب)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٤٩٠ ١٠٠	٤٩٠ ١٠٠ <sup>(ب)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين
١٨١ ٤٠٠	١٨١ ٤٠٠ <sup>(ب)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
<b>٢ ١٤٤ ٢٠٠</b>	<b>١ ٥١٩ ١٠٠</b>	<b>المجموع</b>

(أ) تقابل السنة الثالثة الأنشطة المضطّعة بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٢ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٣٥ بلداً.

(ب) من أصل استعراضات السنة الثالثة وعددها ٣٥ استعراضاً، كانت قد أُجريت ٢٠ زيارة قُطرية، وعُقد اجتماع مشترك واحد في فيينا وقت تقديم هذا التقرير.

(ج) قُدّمت هذه النفقات بمزيد من التفصيل في الوثيقة CAC/COSP/IRG/2013/5. وتجسد التعديلات أيضاً إعادة تصنيف نفقات تدريب الفريق للسنة الثالثة التي أُبلغ عنها في السابق في إطار السنة الرابعة.

## الجدول ٧

التقديرات المنقحة والنفقات المؤقتة الخارجة عن الميزانية للسنة الرابعة من عمل آلية الاستعراض<sup>(١)</sup>

التقديرات المنقحة للسنة الرابعة	النفقات المؤقتة للسنة الرابعة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	بند الميزانية (بدولارات الولايات المتحدة)
١ ٦٤٠ ٩٠٠	٩٥ ٩٠٠ <sup>(ب)</sup>	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٧٨٥ ٦٠٠	١٦٦ ١٠٠	ترجمة وثائق العمل
٢٩١ ٦٠٠	٢٩١ ٦٠٠ <sup>(ب)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٦١٢ ٢٠٠	١٨٠ ٠٠٠ <sup>(ب)</sup>	تدريب الخبراء الحكوميين

التقديرات المنقحة للسنة الرابعة	النفقات المؤقّنة للسنة الرابعة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤	بند الميزانية
	(بدولارات الولايات المتحدة)	
٢٩٠ ٠٠٠	٢٢١ ١٠٠ <sup>(أ)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٣ ٦٢٨ ٧٠٠	٩٦٣ ١٠٠	المجموع

- (أ) تقابل السنة الرابعة الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٣ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٦٦ بلداً.
- (ب) من أصل استعراضات السنة الرابعة وعددها ٦٦ استعراضاً، كان قد أُجري استعراض قُطري واحد، وبلغت التحضيرات مرحلة متقدمة بالنسبة إلى عدة استعراضات أخرى وقت إعداد هذا التقرير.
- (ج) شارك ٣٣ مندوباً من أقل البلدان نمواً في الجزء الأول من الدورة الرابعة للفريق (٢٧-٣١ أيار/مايو ٢٠١٣) بينما شارك ٢٨ مندوباً في الدورة الرابعة المستأنفة (٢٦-٢٧ تشرين الثاني/نوفمبر ٢٠١٣).
- (د) نُظِّمت ما بين حزيران/يونيه وكانون الأول/ديسمبر ٢٠١٣ حلقات عمل تدريبية إقليمية في بانكوك وموسكو ومدينة بنما وفيينا (دورتان اثنتان). ونُظِّمت دورات تدريبية وطنية و/أو قُدِّمت مساعدة مخصصة الهدف لما يزيد مجموعته على ٢٠ بلداً.
- (هـ) تشمل النفقات المبلّغ عنها تكاليف الرواتب لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٣ إلى آذار/مارس ٢٠١٤ ولموظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) الجديد للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٣ إلى آذار/مارس ٢٠١٤.

## الجدول ٨

الاحتياجات من الموارد للسنة الخامسة من عمل آلية الاستعراض<sup>(أ)</sup>

التقديرات للسنة الخامسة	بند الميزانية
(بدولارات الولايات المتحدة)	
صفر	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
صفر	ترجمة وثائق العمل
٢٥٤ ١٠٠ <sup>(ب)</sup>	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
صفر	تدريب الخبراء الحكوميين
٢٩٤ ٥٠٠ <sup>(ج)</sup>	وظائف إضافية (١ ف-٣، ١ خ ع (رتب أخرى))
٨ ٤٠٠	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
٥٥٧ ٠٠٠	المجموع

- (أ) تقابل السنة الخامسة الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٤. بيد أن البلدان التي سوف تصدق على اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة الفساد خلال عام ٢٠١٤ سوف تُدرج ضمن السنة الرابعة لأغراض تخص الإبلاغ.

- (ب) تُحسب التكاليف التقديرية لسفر ممثلي أقل البلدان نموا لحضور الجزء الأول من الدورة الخامسة والدورة الخامسة المستأنفة للفريق على أساس متوسط مستمد من السنوات الأربع الأولى.
- (ج) تقابل التقديرات تكاليف الرواتب لفئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٤ إلى أيار/مايو ٢٠١٥ ولموظف منع الجريمة والعدالة الجنائية (ف-٣) الجديد للفترة من حزيران/يونيه ٢٠١٤ إلى أيار/مايو ٢٠١٥.

## الجدول ٩

موجز الاحتياجات والموارد الخارجة عن الميزانية لتشغيل آلية الاستعراض للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة، استناداً إلى التقديرات المنقحة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤

السنة الأولى	السنة الثانية	السنة الثالثة	السنة الرابعة	السنة الخامسة
(بدولارات الولايات المتحدة)				
صفر	٥٢٨ ١٠٠	١ ٠٤١ ٥٠٠	٩٩١ ٨٠٠	٥٦٧ ٦٠٠-
١ ٩٩٩ ٦٠٠	٢ ٧١١ ٠٠٠	٢ ٠٩٤ ٥٠٠	٢ ٠٦٩ ٣٠٠	٨٣٠ ٠٠٠
١ ٤٧١ ٥٠٠	١ ٨٢٨ ٤٠٠	١ ٥١٩ ١٠٠	٩٦٣ ١٠٠	صفر
صفر	٣٦٩ ٢٠٠	٦٢٥ ١٠٠	٢ ٦٦٥ ٦٠٠	٥٥٧ ٠٠٠
٥٢٨ ١٠٠	١ ٠٤١ ٥٠٠	٩٩١ ٨٠٠	٥٦٧ ٦٠٠-	٢٩٤ ٦٠٠-
الرصيد المالي في بداية السنة				
المساهمات المتلقاة الخارجة عن الميزانية				
التفقات المؤقتة حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤				
الاحتياجات المتوقعة				
الرصيد المالي المتوقع في نهاية السنة				

- ٥- وورد ما مجموعه ٩ ٧٠٤ ٤٠٠ دولار في شكل تبرعات من الاتحاد الروسي، أستراليا، ألمانيا، إيطاليا، البرازيل، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، كندا، المغرب، المكسيك، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، النرويج، النمسا، هولندا، الولايات المتحدة الأمريكية، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي للأعوام ٢٠١٠ و ٢٠١١ و ٢٠١٢ و ٢٠١٣ و ٢٠١٤. كما قدّم الاتحاد الروسي والإمارات العربية المتحدة والبرتغال وبنن مساهمات عينية.

## الجدول ١٠

موجز المساهمات المتلقاة الخارجة عن الميزانية للسنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة من عمل آلية الاستعراض، حتى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤

المساهمات الخارجة عن الميزانية	عام
ألمانيا، السويد، فرنسا، كندا، المكسيك، المملكة المتحدة، النرويج، هولندا، الولايات المتحدة، برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	٢٠١٠ عام
الاتحاد الروسي، أستراليا، البرازيل، السويد، سويسرا، فرنسا، قطر، كندا، النرويج، النمسا، الولايات المتحدة	٢٠١١ عام



المساهمات الخارجة عن الميزانية	
أستراليا، السويد، فرنسا، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة	عام ٢٠١٢
الاتحاد الروسي، أستراليا، إيطاليا، السويد، سويسرا، فرنسا، المغرب، المكسيك، النرويج، الولايات المتحدة	عام ٢٠١٣
المملكة المتحدة	عام ٢٠١٤

٦- وتغطي التبرعات التي وُرِدَت حتى الآن تكاليف السنة الأولى واحتياجات الآلية في السنتين الثانية والثالثة، وكذلك جزءاً من احتياجات الآلية في السنة الرابعة، استناداً إلى التقديرات المنقَّحة.

٧- ومن المتوقَّع أن يبلغ العجز في نهاية السنة الرابعة ٦٠٠ ٢٩٤ دولار.

## المرفق

بيان مؤقَّت للنفقات (من الميزانية العادية ومن خارج الميزانية)  
للسنوات الأربع الأولى لتشغيل آلية الاستعراض<sup>(أ)</sup>

نفقات السنة الأولى	نفقات السنة الثانية	نفقات السنة الثالثة	نفقات السنة الرابعة	نفقات السنة الخامسة	
(بدولارات الولايات المتحدة)					بند الميزانية
الميزانية العادية <sup>(ب)</sup>					
الوظائف ونفقات التشغيل العامة المتعلقة بما					
٤٣٧ ٦٠٠	١ ٠٣٦ ٥٠٠	١ ١٤١ ٧٠٠	١ ٣٥٥ ٣٠٠	٣٤٧ ٠٠٠	الوظائف (١ مد-١، ١ ف-٥، ٢ ف-٤، ١ ف-٣، ٣ ف-٢، ١ خ ع (رأ))
١١٧٠٠	١١٧٠٠	١٧٩٠٠	١٧٢٠٠	صفر	صيانة الحواسيب
١٣٥٠٠	١٣٥٠٠	١٥٠٠٠	١٥٠٠٠	صفر	الاتصالات
٤٦٢ ٨٠٠	١ ٠٦١ ٧٠٠	١ ١٧٤ ٦٠٠	١ ٣٨٧ ٥٠٠	٣٤٧ ٠٠٠	المجموع الفرعي
فريق استعراض التنفيذ					
١٦٥ ٩٠٠	١٨٥ ٤٠٠	١٨٨ ٥٠٠	١٢٨ ٥٠٠	صفر	الترجمة الشفوية
٣٠٥ ٩٠٠	٢٢٩ ٠٠٠	٥٧٠ ٠٠٠ <sup>(٢)</sup>	١ ٩٩٩ ٤٠٠	صفر	ترجمة الوثائق
٤٧١ ٨٠٠ <sup>(٢)</sup>	٤١٤ ٤٠٠ <sup>(٢)</sup>	٧٥٨ ٥٠٠ <sup>(٢)</sup>	١ ١٢٧ ٩٠٠ <sup>(٢)</sup>	صفر	المجموع الفرعي
٩٣٤ ٦٠٠	١ ٤٧٦ ١٠٠	١ ٩٣٣ ١٠٠	٣ ٥١٥ ٤٠٠	٣٤٧ ٠٠٠	المجموع، من الميزانية العادية ومن خارج الميزانية <sup>(ج)</sup>
سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة					
٦٠٧ ٥٠٠	٦٨٠ ٤٠٠	٢٩٩ ٣٠٠	٩٥ ٩٠٠	صفر	سفر المشاركين في زيارات قُطرية واجتماعات مشتركة
٣٠٣ ٠٠٠	٣٦٧ ٨٠٠	٢٨٨ ٢٠٠	١٦٦ ١٠٠	صفر	ترجمة وثائق العمل
١٨٥ ٩٠٠	٢٨٧ ٠٠٠	٢٥١ ٧٠٠	٢٩١ ٦٠٠	صفر	مشاركة أقل البلدان نمواً في دورات فريق استعراض التنفيذ
٢٧٥ ٢٠٠	٤٥٤ ٦٠٠	٤٩٠ ١٠٠	١٨٠ ٠٠٠	صفر	تدريب الخبراء الحكوميين
٩٩ ٩٠٠					الخبراء الاستشاريون
	٣٦ ٨٠٠	١٨١ ٤٠٠	٢٢١ ١٠٠	صفر	وظيفة واحدة ف-٣ <sup>(ط)</sup> ووظيفة واحدة من فئة الخدمات العامة (الرتب الأخرى) <sup>(٤)</sup>
	١ ٨٠٠	٨ ٤٠٠	٨ ٤٠٠	صفر	صيانة الحواسيب وتكاليف الاتصالات
١ ٤٧١ ٥٠٠	١ ٨٢٨ ٤٠٠	١ ٥١٩ ١٠٠	٩٦٣ ١٠٠	صفر	المجموع، من خارج الميزانية
٢ ٤٠٦ ١٠٠	٣ ٣٠٤ ٥٠٠	٣ ٤٥٢ ٢٠٠	٤ ٤٧٨ ٥٠٠	٣٤٧ ٠٠٠	المجموع الكلي

(أ) تقابل السنة الأولى من الآلية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٠ والتي استُعرض أثناءها أول ٢٧ بلداً. وتقابل السنة الثانية الأنشطة المضطلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١١ والتي استُعرضت أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٤١ بلداً. أما السنة

الثالثة فتقابل الأنشطة المضطّلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٢ والتي استُعرض أثناءها ٣٥ بلدا. وتقابل السنة الرابعة الأنشطة المضطّلع بها في الفترة التي تبدأ من حزيران/يونيه ٢٠١٣ والتي تُستعرض أثناءها الدفعة التالية من البلدان وعددها ٦٦ بلداً.

- (ب) تُدرج نفقات الميزانية العادية حسب السنة التقويمية. وترد النفقات المتكبدة في الأعوام ٢٠١٠ و٢٠١١ و٢٠١٢ و٢٠١٣ في إطار السنوات الأولى والثانية والثالثة والرابعة على الترتيب.
- (ج) حُفّض عبء الترجمة لعام ٢٠١٢ إلى ٢٨٥ صفحة نظراً لأن جميع الصفحات المقدّمة لم تكن بحاجة للترجمة. وبناء على ذلك، أنفق مبلغ ٥٧٠.٠٠٠ دولار بدلاً من المبلغ الذي أُبلغ عنه في وقت سابق والبالغ ٧٥٥.٠٠٠ دولار.
- (د) قُدّمت الخدمات إلى فريق استعراض التنفيذ كما يلي: ١٦ جلسة، و١٦٣ صفحة.
- (هـ) قُدّمت الخدمات إلى الفريق كما يلي: ١٨ جلسة، و١٠٥ صفحات.
- (و) قُدّمت الخدمات إلى الفريق كما يلي: ١٦ جلسة، و٢٨٥ صفحة. وحُفّضت الترجمة من ٣٧٧ صفحة إلى ٢٨٥ صفحة نظراً لأن جميع الصفحات المقدّمة لم تكن بحاجة للترجمة.
- (ز) قُدّمت الخدمات إلى الفريق كما يلي: ١٢ جلسة، و١٠٥٥ صفحة.
- (ح) تُدرج النفقات الخارجة عن الميزانية استناداً إلى سنوات آلية الاستعراض، أي الأنشطة المضطّلع بها فيما يخصّ البلدان المستعرضة في سنة معيّنة من سنوات الآلية.
- (ط) موظف معني بمنع الجريمة والعدالة الجنائية لتحليل ومتابعة احتياجات المساعدة التقنية المستبانة من خلال آلية الاستعراض.
- (ي) لدعم وظيفة ف-٣ المذكورة أعلاه، وكذلك دعم آلية الاستعراض بصفة عامة.